

Handleiding:

Hoe sluit je de FRITZ!Box aan achter een Ziggo of KPN modem



Inhoudsopgave

Pagina 1	-	Voorblad
Pagina 2	-	Inhoudsopgave
Pagina 3	-	Voorwoord / Tips
Pagina 4	-	Instellen van de taal
Pagina 5	-	Instellen van het land
Pagina 6	-	Kiezen van de Annex verbinding
Pagina 7	-	Kiezen van het password
Pagina 8 - 9	-	Kiezen van de Internet Service Provider
Pagina 9 - 10	-	Set Up Internet Connection / Instellen snelheid DSL line
Pagina 11 - 12	-	Opslaan instellingen en testen internet connectie
Pagina 13	-	Einde van het instellen van de internetverbinding
Pagina 14	-	Instellen telefonie Ziggo via de FRITZ!Box
Pagina 15	-	Verbindingstype telefonie kiezen
Pagina 16	-	Ingeven telefoonnummer / Eind instellen telefonie
Pagina 17	-	Slotwoord / Tel.nr Helpdesk AVM / FAQ

Het instellen van de FRITZ!Box als u een Ziggo of KPN modem/router heeft

Allereerst bedankt voor de aanschaf van de FRITZ!Box. Wij wensen u er veel plezier mee!

Via deze handleiding lopen we stap voor stap met u door wat u moet doen om de FRITZ!Box in de juiste instellingen te krijgen. Dit neemt enkele minuten in beslag.

De handleiding is alleen om uw internet en telefonie in te stellen. Aan het TV signaal verandert niets en zal gewoon via uw Ziggo of KPN modem blijven gaan.

Het is aan te raden om uw Ziggo of KPN modem in Bridge mode te zetten. Dit houdt in dat de Ziggo of KPN modem geen enkel signaal meer uitzendt wat storing kan geven. Hij geeft alleen nog via de LAN 1 poort internet door naar de FRITZ!Box. Om de Ziggo of KPN modem in bridge mode te zetten belt u naar Ziggo (telefoonnummer 1200) of KPN (telefoonnummer 0800-0402) en vraagt u de medewerker uw modem in bridge mode te zetten.

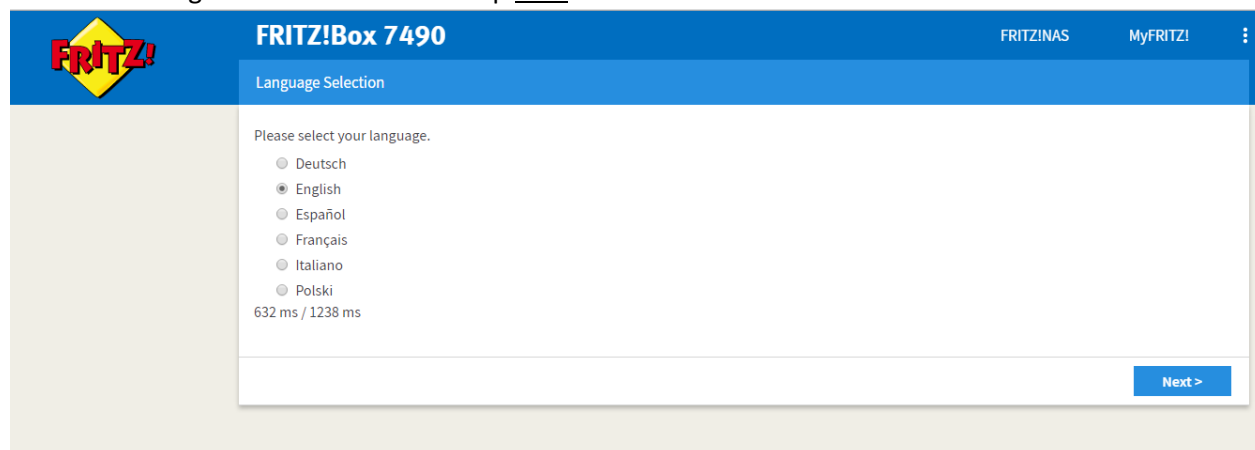
(TIP) Voordat u de FRITZ!Box gaat instellen, zorg dat deze op de plek staat/hangt waar deze uiteindelijk ook moet komen te staan/hangen. Verbreekt u namelijk tijdens de installatie de stroom dan moet een gedeelte van de installatie opnieuw gedaan worden. Advies is om hem vlakbij uw huidige modem te plaatsen.

(TIP) Zet tijdens de installatie de WiFi van uw PC/laptop uit.

Zodra u de FRITZ!Box uit de doos heeft gehaald sluit u hem aan op het netstroom en met de meegeleverde netwerkkabel sluit u de FRITZ!Box aan op uw laptop/pc. U gebruikt hiervoor de LAN 1 aansluiting op de FRITZ!Box.

In uw browser typt u fritz.box in of het IP-adres 192.168.178.1 waar na het volgende scherm zal verschijnen. (Het kan even duren totdat de FRITZ!Box is opgestart en het scherm verschijnt)

Hier kiest u de gewenste taal en klikt u op next.



Het volgende scherm zal dan verschijnen. Hier kunt u het land selecteren waar u de FRITZ!Box gaat gebruiken.

FRITZ!Box 7490

FRITZINAS MyFRITZ!

Regional Setting

Please select your country. If your country is not included in the list, select the "Other country" setting.

Other country

541 ms / 983 ms

Back Next >

U kiest hier Netherlands en daarna klikt u op next.

FRITZ!Box 7490

FRITZINAS MyFRITZ!

Regional Setting

Please select your country. If your country is not included in the list, select the "Other country" setting.

541 ms / 983 ms

Netherlands

- Hungary
- Ireland
- Israel
- Italy
- Latvia
- Luxembourg
- Macedonia
- Montenegro
- Namibia
- Netherlands**
- New Zealand
- Norway
- Poland
- Portugal
- Slovakia
- Slovenia
- South Africa
- Spain
- Switzerland
- Thailand

Back Next >

In het volgende scherm kunt u de Annex instellingen kiezen. U kiest hier Annex A en klikt op next.

FRITZ!
FRITZ!Box 7490
FRITZINAS MyFRITZ!

Annex Setting

Specify which DSL standard (annex) is used on your DSL line. Contact your Internet service provider for information about the annex used on your line.

Annex A
 Annex B
541 ms / 985 ms

Back Next >

De FRITZ!Box gaat zichzelf nu herstarten om de gekozen instellingen te laden. Dit kan enkele minuten duren.

FRITZ!
FRITZ!Box 7490
FRITZINAS MyFRITZ!

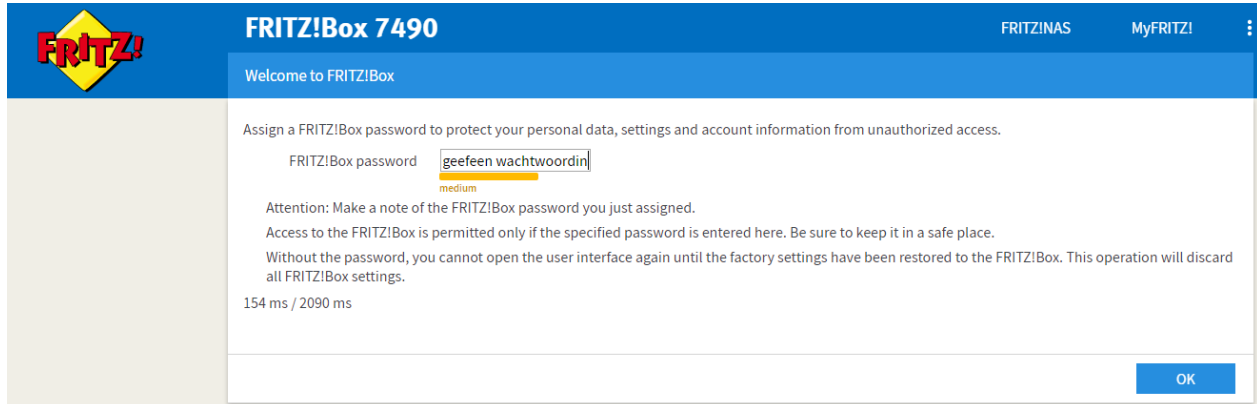
FRITZ!Box Restart

The FRITZ!Box will be restarted now. This will take about two minutes.

After the restart you will be automatically redirected to the FRITZ!Box "Overview" page.

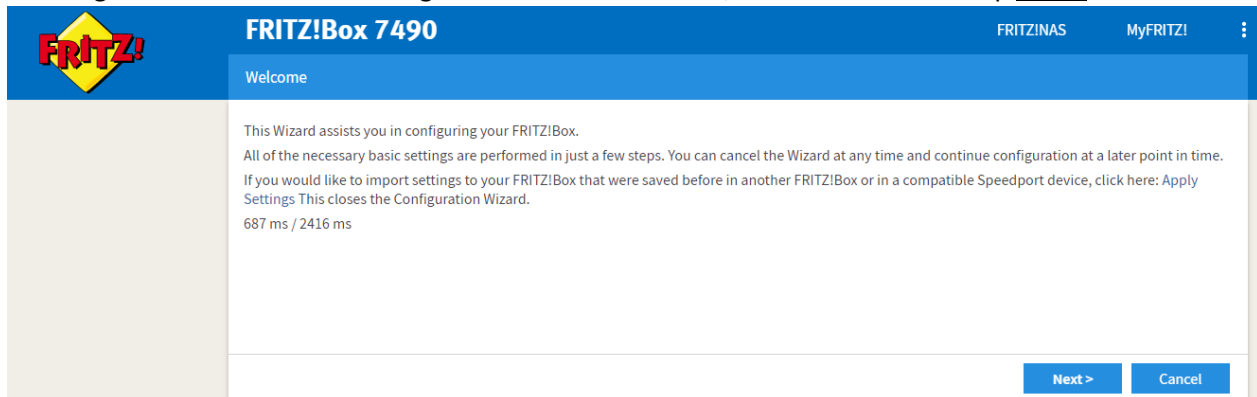
209 ms / 2242 ms

Zodra de FRITZ!Box is herstart krijgt u het volgende scherm te zien waar u een wachtwoord (aanbevolen) kunt ingeven voor uw FRITZ!Box. Nadat u dat heeft gedaan klikt u op OK.



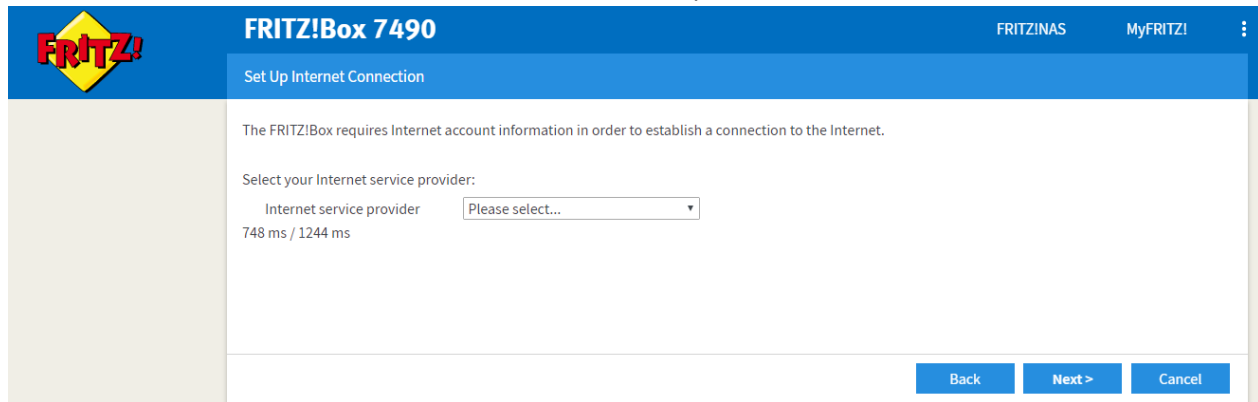
The screenshot shows the FRITZ!Box 7490 user interface. At the top, there is a blue header with the FRITZ! logo on the left, the text "FRITZ!Box 7490" in the center, and "FRITZINAS" and "MyFRITZ!" on the right. Below the header, a blue bar contains the text "Welcome to FRITZ!Box". The main content area is white and contains the following text: "Assign a FRITZ!Box password to protect your personal data, settings and account information from unauthorized access." Below this is a text input field labeled "FRITZ!Box password" containing the text "geefeen wachtwoordin". Underneath the input field, the word "medium" is displayed in a small orange font. Further down, there are three lines of text: "Attention: Make a note of the FRITZ!Box password you just assigned.", "Access to the FRITZ!Box is permitted only if the specified password is entered here. Be sure to keep it in a safe place.", and "Without the password, you cannot open the user interface again until the factory settings have been restored to the FRITZ!Box. This operation will discard all FRITZ!Box settings." At the bottom left of the main content area, the text "154 ms / 2090 ms" is visible. In the bottom right corner, there is a blue button labeled "OK".

Hierna gaat u verder met het configureren van de FRITZ!Box, u klikt in dit scherm op Next>



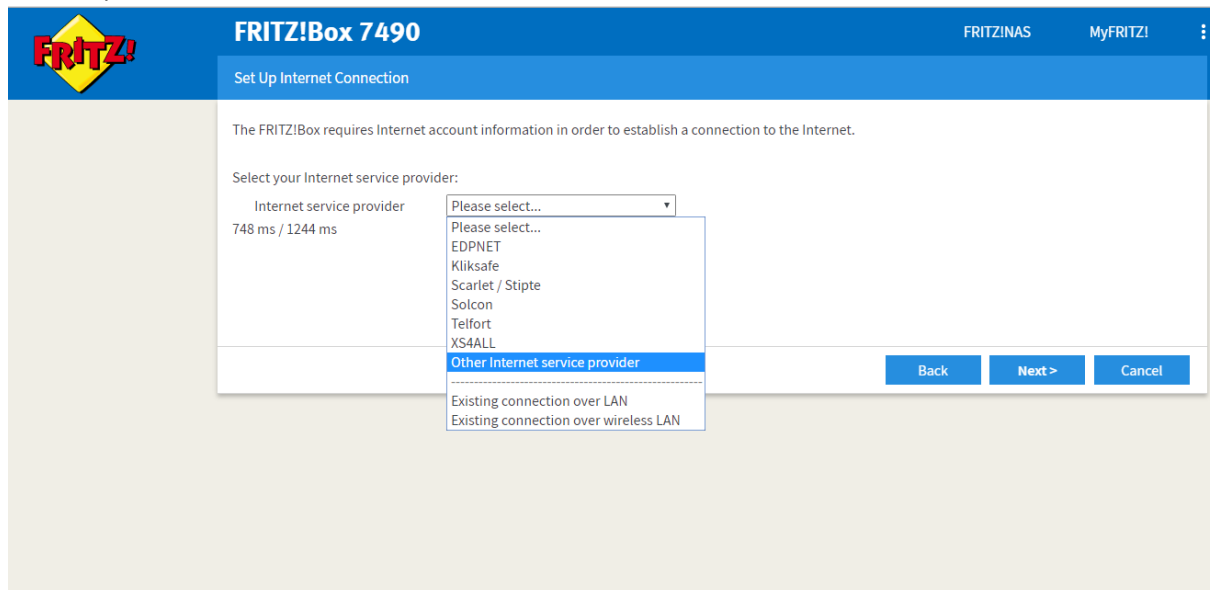
The screenshot shows the FRITZ!Box 7490 user interface. At the top, there is a blue header with the FRITZ! logo on the left, the text "FRITZ!Box 7490" in the center, and "FRITZINAS" and "MyFRITZ!" on the right. Below the header, a blue bar contains the text "Welcome". The main content area is white and contains the following text: "This Wizard assists you in configuring your FRITZ!Box.", "All of the necessary basic settings are performed in just a few steps. You can cancel the Wizard at any time and continue configuration at a later point in time.", and "If you would like to import settings to your FRITZ!Box that were saved before in another FRITZ!Box or in a compatible Speedport device, click here: [Apply Settings](#) This closes the Configuration Wizard." At the bottom left of the main content area, the text "687 ms / 2416 ms" is visible. In the bottom right corner, there are two blue buttons: "Next >" and "Cancel".

In het scherm waar u nu komt kunt u uw Internet service provider kiezen.



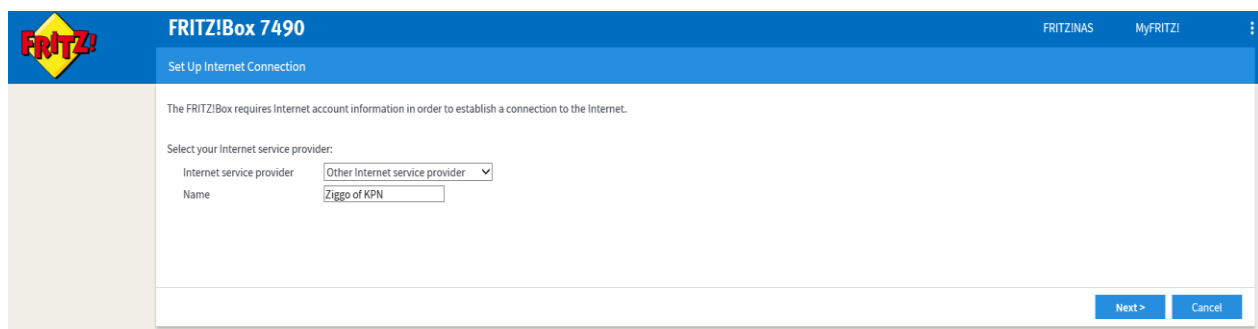
The screenshot shows the 'Set Up Internet Connection' screen for a FRITZ!Box 7490. The header includes the FRITZ! logo, the device name 'FRITZ!Box 7490', and links for 'FRITZINAS' and 'MyFRITZ!'. The main content area contains the text: 'The FRITZ!Box requires Internet account information in order to establish a connection to the Internet.' Below this, it says 'Select your Internet service provider:' followed by a dropdown menu labeled 'Internet service provider' with the text 'Please select...' and a timer '748 ms / 1244 ms'. At the bottom right, there are three buttons: 'Back', 'Next >', and 'Cancel'.

U kiest hier: Other Internet service provider en vult in welke internet service provider u gebruikt. Daarna klikt u op Next.



This screenshot shows the same setup screen as above, but with the dropdown menu open. The menu lists several options: 'Please select...', 'EDPNET', 'Kliksafe', 'Scarlet / Stipte', 'Solcon', 'Telfort', 'XS4ALL', 'Other Internet service provider' (which is highlighted in blue), 'Existing connection over LAN', and 'Existing connection over wireless LAN'. The timer now shows '748 ms / 1244 ms'. The 'Next >' button is visible at the bottom right.

Geef hier uw providernaam in zoals Ziggo of KPN.



This screenshot shows the setup screen after selecting 'Other Internet service provider'. The dropdown menu now shows 'Other Internet service provider' and a text input field labeled 'Name' containing 'Ziggo of KPN'. The timer shows '748 ms / 1244 ms'. At the bottom right, there are two buttons: 'Next >' and 'Cancel'.

In het volgende scherm kunt u kiezen of u met een DSL lijn bent verbonden of dat de FRITZ!Box wordt verbonden aan een kabel modem. U kiest hier voor Connection to a Cable Modem (Cable Connection) aangezien we de FRITZ!Box verbinden aan de modem van Ziggo of KPN. Klik nu op Next.

FRITZ!Box 7490

FRITZ! MyFRITZ!

Set Up Internet Connection

The FRITZ!Box requires Internet account information in order to establish a connection to the Internet. Specify how the Internet connection should be established.

Connecting to a DSL line
Select this kind of connection when the FRITZ!Box is connected to your DSL line using the DSL cable. The DSL modem integrated in the FRITZ!Box is used for the Internet connection.

Connecting to a cable modem (cable connection)
Select this kind of connection if the "LAN 1" port of the FRITZ!Box is connected to a cable modem that establishes the Internet connection.

640 ms / 1170 ms

Back Next > Cancel

U krijgt nu de volgende melding. Hier staat dat na het accepteren van de gebruiksinstellingen de LAN 1 poort van de FRITZ!Box nu zal gaan fungeren als WAN poort. De userinterface van de FRITZ!Box is hierna alleen nog te bereiken via WLAN, LAN 2, LAN 3 en LAN 4 aansluiting op uw FRITZ!Box. U klikt hier op OK.

FRITZ!Box 7490

FRITZ! MyFRITZ!

Set Up Internet Connection

The FRITZ!Box requires Internet account information in order to establish a connection to the Internet. Specify how the Internet connection should be established.

Connecting to a DSL line
Select this kind of connection when the FRITZ!Box is connected to your DSL line using the DSL cable. The DSL modem integrated in the FRITZ!Box is used for the Internet connection.

Connecting to a cable modem (cable connection)
Select this kind of connection if the "LAN 1" port of the FRITZ!Box is connected to a cable modem that establishes the Internet connection.

640 ms / 1170 ms

Back Next > Cancel

fritz.box meldt het volgende:

After applying the settings, the "LAN 1" port of your FRITZ!Box will be the WAN interface (Internet connection).

Attention:
After this the FRITZ!Box user interface can only be accessed via "WLAN, LAN 2, LAN 3, LAN 4".

OK Annuleren

In het volgende scherm klikt u op Next.

FRITZ!Box 7490

FRITZ! MyFRITZ!

Set Up Internet Connection

- Do not yet connect the FRITZ!Box with the cable modem.
- Make sure that the "LAN 1" port on the FRITZ!Box is not in use. If necessary, connect the computer to a different LAN port on the FRITZ!Box.

733 ms / 1257 ms

Back Next > Cancel

In het volgende scherm kunt u ingeven wat de snelheid in kbit/s maximaal kan zijn voor de Upstream en de Downstream. Hier geeft u bij beide zoveel mogelijk 9's in (7 stuks). En u klikt op Next.

FRITZ! FRITZ!Box 7490 FRITZINAS MyFRITZ!

Set Up Internet Connection

Enter the speed of your line. These values are required to secure the prioritization of the network devices.

Downstream kbit/s

Upstream kbit/s

649 ms / 1149 ms

Back Next > Cancel

In het volgende scherm klikt u weer op Next.

FRITZ! FRITZ!Box 7490 FRITZINAS MyFRITZ!

Set Up Internet Connection

- Please note that the cable modem already has an active connection to the Internet.
- Now connect the cable modem with the "LAN 1" port on the FRITZ!Box.

719 ms / 1237 ms

Back Next > Cancel

We zijn nu bijna klaar met de setup voor uw internet connectie. U kunt de verbinding tussen de PC/Laptop en de FRITZ!Box verbreken en u sluit de FRITZ!Box met de meegeleverde LAN kabel aan op uw Ziggo modem. In de Ziggo of KPN modem gaat de kabel in de LAN 1 poort en in de FRITZ!Box gaat de kabel ook in de LAN 1 poort. De FRITZ!Box verbindt u ook met de PC/Laptop via de LAN 2 poort op de FRITZ!Box. Nadat u dit heeft gedaan klikt u op Next. (Mocht de FRITZ!Box even van het stroom zijn geweest dan kan het even duren totdat hij is opgestart en moet u waarschijnlijk enkele stappen opnieuw instellen)

FRITZ! **FRITZ!Box 7490** FRITZINAS MyFRITZ!

Set Up Internet Connection

Summary of the settings for the Internet connection

Connect via	Internet connection via cable Internet connection
Internet service provider	Other Internet service provider
IP settings	Obtain the IP address automatically (DHCP)
Operating mode	Router

Click "Next" to save and check the information on the Internet connection.

Check the Internet connection after saving
648 ms / 1182 ms

Back Next > Cancel

U krijgt nu de volgende schermen te zien.

FRITZ! **FRITZ!Box 7490** FRITZINAS MyFRITZ!

Save the Settings

The settings will be applied. This process can take 30 seconds or more.

Please wait until the process is completed.

227 ms / 1297 ms

FRITZ! **FRITZ!Box 7490** FRITZINAS MyFRITZ!

Check the Internet Connection

Checking the Internet connection...

Please wait until the process is completed.

357 ms / 1909 ms

Als de FRITZ!Box goed is aangesloten krijgt u het volgende scherm en ziet u dat de FRITZ!Box verbonden is met het internet. U klikt nu op Next.

The screenshot shows the 'Set Up Internet Connection' screen for a FRITZ!Box 7490. The interface has a blue header with the FRITZ! logo on the left and 'FRITZ!Box 7490', 'FRITZ!NAS', and 'MyFRITZ!' on the right. Below the header, the title 'Set Up Internet Connection' is displayed. The main content area is titled 'Summary of the settings for the Internet connection' and contains a table with the following information:

Connect via	Internet connection via DSL
Internet service provider	Ziggo
Encapsulation	PPPoE
Rate structure	Time-based rate: The Internet connection is cleared automatically after 300 seconds of inactivity.

Below the table, a green progress bar is shown, followed by the text: 'The Internet connection check was successful.'

Under the heading 'Improving the FRITZ!Box', there is a checked checkbox for 'Automatically send error reports to AVM'. Below this, a note states: 'Whenever an error occurs, the FRITZ!Box transmits a technical report to AVM. This report does not include any personal information and serves only to improve the FRITZ!Box. You can change this setting at any time under "Contents / AVM Services".'

At the bottom left, the text '538 ms / 1129 ms' is visible. At the bottom right, there are three buttons: 'Back', 'Next >', and 'Cancel'.

Mocht u onderstaande melding krijgen 'The Internet connection check failed'. The reason for the error could not be determined' klik dan op back. Reset uw Ziggo modem door 5 seconden de stroom er af te halen. U wacht even totdat alle lampjes van uw Ziggo of KPN modem weer branden en gaat dan verder met de installatie van de FRITZBox. U herhaalt eigenlijk de vorige twee stappen. U voert weer de internet check uit en als het goed is krijgt u dan de melding 'The Internet connection check was successful' zoals u ziet in bovenstaande afbeelding.

The screenshot shows the 'Set Up Internet Connection' screen for a FRITZ!Box 7490, similar to the previous one, but with a failed connection. The table of settings is identical:

Connect via	Internet connection via DSL
Internet service provider	Ziggo
Encapsulation	PPPoE
Rate structure	Time-based rate: The Internet connection is cleared automatically after 300 seconds of inactivity.

Below the table, a red dashed progress bar is shown, followed by the text: 'The Internet connection check failed. The reason for the error could not be determined.'

The 'Improving the FRITZ!Box' section and the 'Automatically send error reports to AVM' checkbox are also present. At the bottom left, the text '605 ms / 1108 ms' is visible. At the bottom right, there are three buttons: 'Back', 'Next >', and 'Cancel'.

U komt nu in het volgende scherm. Mocht u alleen internet en televisie hebben van Ziggo of KPN dan klikt u op Continue. Mocht u ook telefonie hebben van Ziggo of KPN dan gaan we naar het hoofdstuk: **Aansluiten van Ziggo of KPN telefonie aan de FRITZ!Box.**

U komt dan in het scherm van de Wireless LAN setting waar u uw WiFi settings kunt aanpassen. Mocht u deze settings niet of later willen aanpassen dan klikt u op Next>. De FRITZ!Box kijkt nu of de firmware up-to-date is, indien nodig kunt u hier direct de FRITZ!Box updaten. Is hij up-t-date? Klik dan op Finish Wizard.

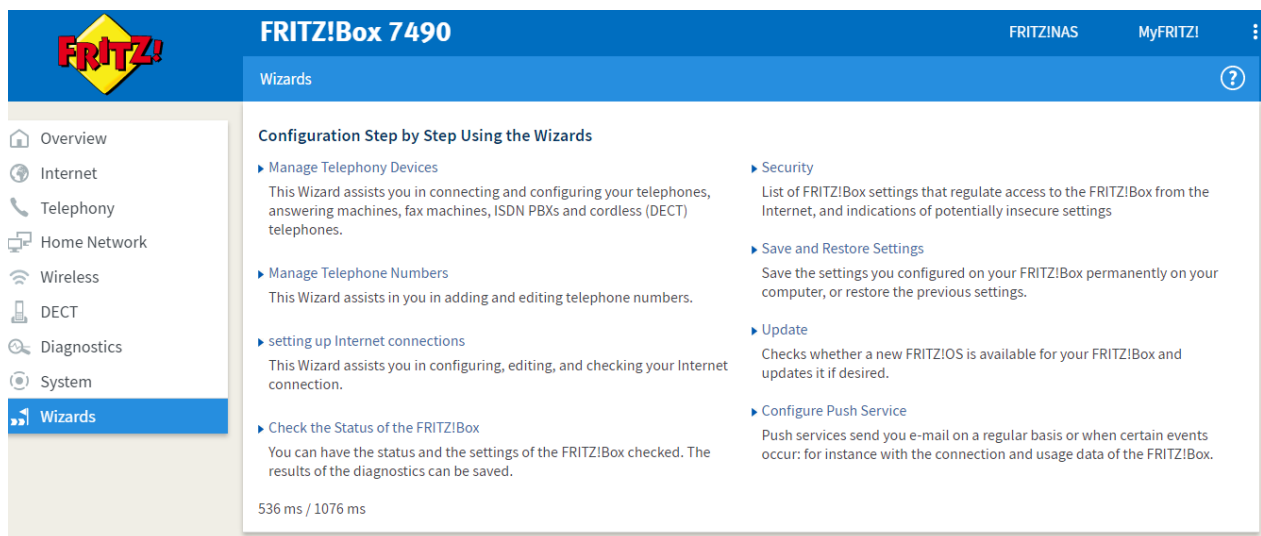
Aansluiten van Ziggo of KPN telefonie aan de FRITZ!Box

Mocht u de telefonie van Ziggo of KPN ook via de FRITZ!Box willen gebruiken dan gebruikt u de meegeleverde Y-kabel. Het uiteinde waar de enkele stekker aan zit gaat in de FRITZ!Box in de DSL/TEL aansluiting.

Aan de andere kant van de kabel eindigt deze in een zwarte en een grijze kabel. De zwarte kabel gaat bij de Ziggo of KPN modem in de Tel 1 aansluiting. De grijze kabel blijft los hangen.

Nu lopen we door de instelling van de FRITZ!Box om uw telefonie aan te sluiten.

Selecteer in onderstaand overzicht Manage Telephone Numbers

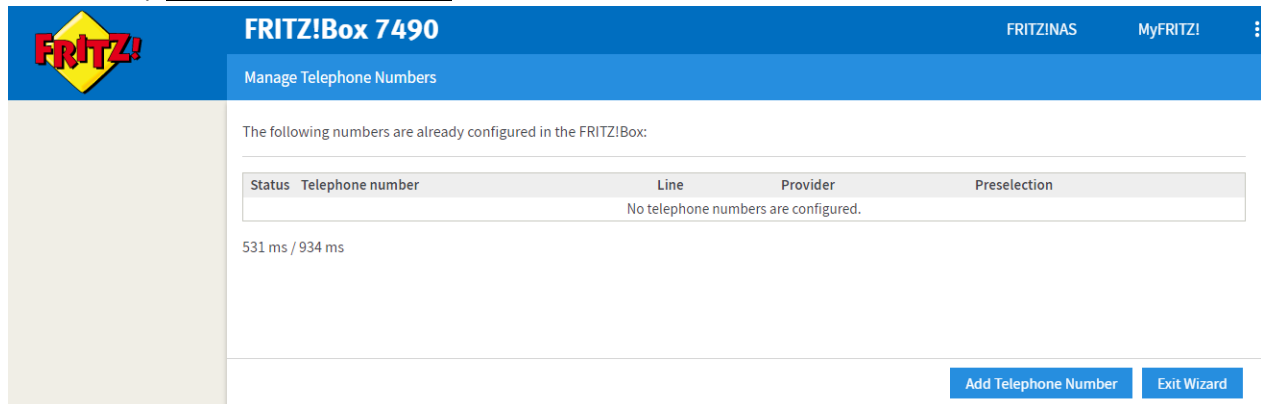


The screenshot shows the FRITZ!Box 7490 configuration interface. The top navigation bar includes the FRITZ! logo, the device name 'FRITZ!Box 7490', and user options 'FRITZINAS' and 'MyFRITZ!'. A left sidebar lists various configuration categories: Overview, Internet, Telephony, Home Network, Wireless, DECT, Diagnostics, System, and Wizards (which is currently selected). The main content area is titled 'Wizards' and contains a list of configuration steps:

- Manage Telephone Devices: This Wizard assists you in connecting and configuring your telephones, answering machines, fax machines, ISDN PBXs and cordless (DECT) telephones.
- Manage Telephone Numbers: This Wizard assists in you in adding and editing telephone numbers.
- setting up Internet connections: This Wizard assists you in configuring, editing, and checking your Internet connection.
- Check the Status of the FRITZ!Box: You can have the status and the settings of the FRITZ!Box checked. The results of the diagnostics can be saved.
- Security: List of FRITZ!Box settings that regulate access to the FRITZ!Box from the Internet, and indications of potentially insecure settings.
- Save and Restore Settings: Save the settings you configured on your FRITZ!Box permanently on your computer, or restore the previous settings.
- Update: Checks whether a new FRITZ!IOS is available for your FRITZ!Box and updates it if desired.
- Configure Push Service: Push services send you e-mail on a regular basis or when certain events occur: for instance with the connection and usage data of the FRITZ!Box.

At the bottom of the wizard list, it shows '536 ms / 1076 ms'.

U klikt nu op Add Telephone Number



The screenshot shows the 'Manage Telephone Numbers' screen in the FRITZ!Box 7490 configuration interface. The top navigation bar is the same as in the previous screenshot. The left sidebar is also the same. The main content area is titled 'Manage Telephone Numbers' and contains the following text:

The following numbers are already configured in the FRITZ!Box:

Status	Telephone number	Line	Provider	Preselection
No telephone numbers are configured.				

At the bottom of the screen, it shows '531 ms / 934 ms'. There are two buttons at the bottom right: 'Add Telephone Number' and 'Exit Wizard'.

In het volgende scherm hebben we de keuze uit IP-based line of Landline and Internet connection.

We kiezen hier voor Landline and Internet connection en klikken op Next.

The screenshot shows the FRITZ!Box 7490 configuration interface. The title bar includes the FRITZ! logo, 'FRITZ!Box 7490', and user options 'FRITZINAS' and 'MyFRITZ!'. The main heading is 'Configuring Outgoing Caller ID'. The question is 'What kind of line is your FRITZ!Box connected to?'. There are two radio button options: 'IP-based line' (unselected) and 'Landline and Internet connection' (selected). Below each option is a descriptive sentence. At the bottom right, there are 'Next' and 'Cancel' buttons.

In het volgende scherm hebben we weer twee keuzes en hier kiezen we voor de onderste Landline number en klikt u op Next.

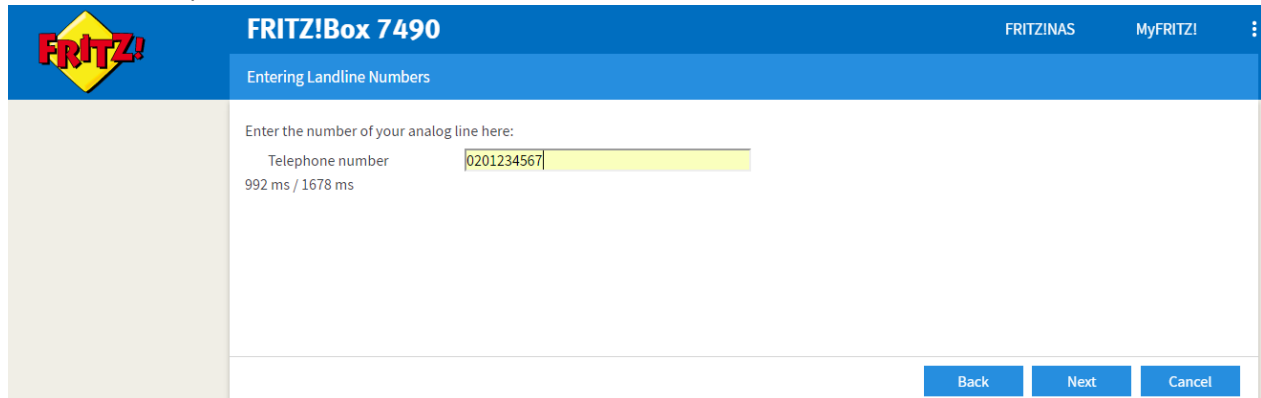
The screenshot shows the FRITZ!Box 7490 configuration interface. The title bar includes the FRITZ! logo, 'FRITZ!Box 7490', and user options 'FRITZINAS' and 'MyFRITZ!'. The main heading is 'Configuring Outgoing Caller ID'. The instruction is 'Configure the telephone numbers of your telephone line here. Specify the connection type for which you want to configure a telephone number:'. There are two radio button options: 'Internet telephone number' (unselected) and 'Landline number' (selected). Below each option is a descriptive sentence. At the bottom right, there are 'Back', 'Next', and 'Cancel' buttons.

In dit scherm selecteert u one landline number (analog line) en wederom klikt u op Next.

The screenshot shows the FRITZ!Box 7490 configuration interface. The title bar includes the FRITZ! logo, 'FRITZ!Box 7490', and user options 'FRITZINAS' and 'MyFRITZ!'. The main heading is 'Entering Landline Numbers'. The instruction is 'Select the type of your landline:'. There are two radio button options: 'one landline number (analog line)' (selected) and 'multiple landline numbers (ISDN line)' (unselected). At the bottom right, there are 'Back', 'Next', and 'Cancel' buttons.

In het volgende scherm geeft u uw telefoonnummer in. Als voorbeeld heb ik gekozen voor 0201234567.

U klikt hierna op Next.



FRITZ!Box 7490 FRITZINAS MyFRITZ!

Entering Landline Numbers

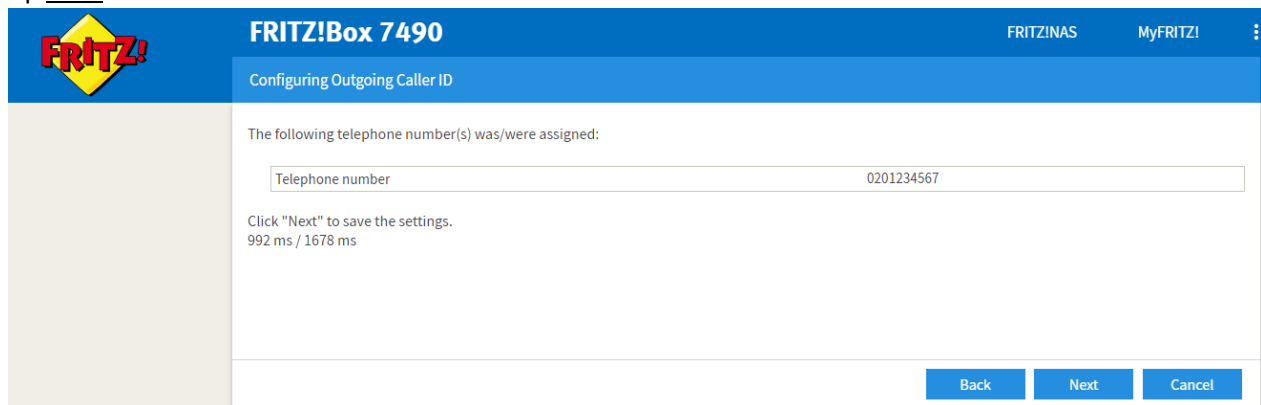
Enter the number of your analog line here:

Telephone number 0201234567

992 ms / 1678 ms

Back Next Cancel

U bent nu klaar met het instellen van de telefonie via de FRITZ!Box. Om de instellingen op te slaan klikt u op Next.



FRITZ!Box 7490 FRITZINAS MyFRITZ!

Configuring Outgoing Caller ID

The following telephone number(s) was/were assigned:

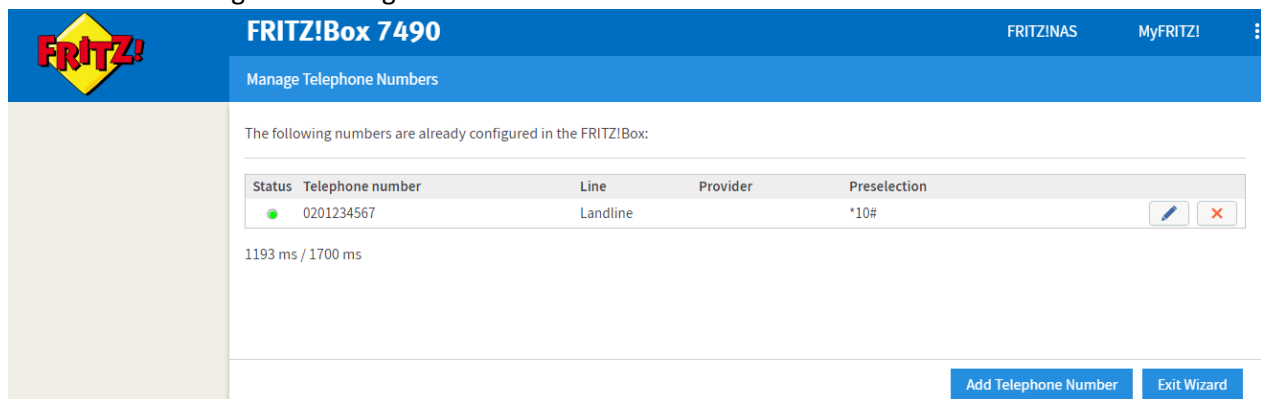
Telephone number 0201234567

Click "Next" to save the settings.

992 ms / 1678 ms

Back Next Cancel

Als laatste krijgt u het volgende scherm te zien waar het bolletje onder status groen gekleurd moet zijn. Uw telefonie is nu gereed voor gebruik.



FRITZ!Box 7490 FRITZINAS MyFRITZ!

Manage Telephone Numbers

The following numbers are already configured in the FRITZ!Box:

Status	Telephone number	Line	Provider	Preselection
●	0201234567	Landline		*10#

1193 ms / 1700 ms

Add Telephone Number Exit Wizard

U bent aan het einde gekomen van het instellen van uw internet- en telefonieverbinding van de Ziggo modem naar de FRITZ!Box. U klikt nu op Exit Wizard.

Mocht er onverhoopt iets zijn misgegaan of mocht u nog vragen hebben dan kunt u altijd contact opnemen met de FRITZ! by AVM helpdesk. Het telefoonnummer is 020-3220022.

U kunt ook altijd een kijkje nemen op de website: <http://nl.avm.de/>

Voor de Veelgestelde vragen (FAQ) kunt u terecht op onze website bij Vraagbaak :
<http://nl.avm.de/vraagbaak/>